



いぶすき

Ibusuki

お知らせ版



催し

いぶよう児童・生徒作品展

県立指宿養護学校では、児童・生徒による作品展を次のとおり開催します。

展示を通して、障害がある児童・生徒への理解および特別支援教育について、地域住民への啓発を図ることを目的としています。

JR指宿駅構内

■期間 12月26日(木)～平成26年1月7日(火)

※最終日は15時まで

道の駅マリンプリア喜入

■期間 平成26年1月8日(水)～1月22日(水)

■開設時間 10時～21時
※最終日は16時まで



問い合わせ先

県立指宿養護学校

☎3211

12/29 SUN 開催 かいもん 歳の市・朝市

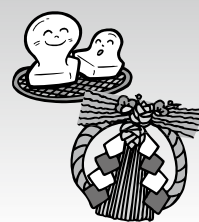


- 時間 7:00～10:00
- 場所 市営唐船峡そうめん流し駐車場（おふくろの里隣り）
- 内容 農産物、切り花、正月用品などの販売
- その他 茶ぶしの無料配布も行います。

問い合わせ先

かいもん歳の市実行委員会
担当 上村 ☎32324

海産物や農産物がどっさり 山川ふるさと歳の市



年末恒例の山川ふるさと歳の市が、今年も山川港水揚げ場と道の駅山川港活お海道で開催されます。

正月用の新鮮な海産物や農産物、野菜や花、水産加工品などの展示即売会をはじめ、茶ぶしコーナーや松かさ蹴りゲーム、抽選会など、催しが盛りだくさんです。

期 日 **12月29日** SUN
2013 **【日】**

- 場所 山川港水揚げ場および道の駅山川港活お海道
- 時間 8:00～15:00（雨天決行）

問い合わせ先 菜の花商工会 ☎341141



フラワーパーク かごしま

緑茶図画コンクール作品展

■期間 平成26年1月11日(土)
〜2月11日(火)

■場所 フラワーホールギャ
ラリー

■内容 南薩地区茶業振興会
が主催した「緑茶図画コン
クール」で入賞した小学生
の図画作品を展示



園芸教室

■日時 平成26年1月12日(日)
13時30分〜15時30分

■内容 和風の寄せ植え

■定員 30人

■参加料 1,000〜1,5
00円程度

■申込方法 1週間前までに、
電話または花の図書館で申
し込んでください。

※各催しの参加料とは別に、
入園料として高校生以上6
00円、小・中学生300
円が必要です。

申し込み・問い合わせ先
フラワーパークかごしま
☎3333

市消防出初式



市消防出初式を次の日程で開催します。

■日時 平成26年1月5日(日)9:00〜

■場所 山川港水揚げ場(雨天決行)

問い合わせ先

危機管理課危機管理係

☎22111(内線152)



募 集

「皆楽来」の 年越しそば

そばの館「皆楽来」では、
年越しそばの注文を受け付け
ています。

■料金 1人前350円(つ
ゆ付き)

■受付時間 10時30分〜15時
■注文方法 電話で注文して
ください。

※火曜日は休館日のため、注
文は受け付けていません。

■注文締切日 12月26日(木)
■そばの受け渡し 12月30日
(月)・31日(火)の13時〜15

時に現金引き換えでお渡し
します。

※配達はできません。
注文・問い合わせ先

そばの館「皆楽来」
☎2728



学校事務補助員

市では、学校事務補助員(臨
時職員)を募集します。

■募集人員 若干名

■雇用期間 平成26年4月1
日(火)〜平成27年3月31日
(火)

※契約更新あり
■応募資格 市内居住者で普
通運転免許を有する健康な
人

■勤務内容 学校の軽微な環
境整備およびその他の用務

■勤務先 市内の市立学校
※勤務校の異動あり

■勤務条件

○賃金 月額158,600円

○勤務日 原則として月〜金
曜日(祝日、年末年始を除
く)

○勤務時間 8時15分〜16時
45分

○各種保険 社会保険、労働
保険、雇用保険

○休暇等 年次有給休暇・特
別休暇あり

■応募方法

○市販の履歴書(A4サイズ)
に必要事項を記入の上、最
近撮影(6カ月以内)した
顔写真を貼り、持参または

郵送してください。
○履歴書は封筒に入れ、表に
「学校事務補助員申込書」
と朱書きしてください。

■応募締切日 平成26年1月
24日(金)17時必着

■選考方法 書類選考、面接
※書類選考合格者には、面接
試験の日程等を郵送でお知
らせします。

■応募・問い合わせ先

〒891-0497
指宿市十町2424
教育総務課教育総務係

☎22111(内線411)

広告

おかげさまで、創業95年

馬渡写真館

☎23-3221(生駒外科となり)



お知らせ

インフルエンザ対策

インフルエンザにかかると、38℃以上の発熱や頭痛、関節痛など、全身に症状が現れます。併せて、普通の風邪と同じようにのどの痛みや鼻水、咳などの症状も現れます。子どもの場合、まれに急性脳症を発症したり、高齢者や免疫力が低下している人は肺炎を併発し、重症になったりすることがあります。

次の事項を参考に、家庭や職場でも、インフルエンザへの対策に努めましょう。

■ 予防対策

- マスクを着用し、ウイルスの体内進入を防止しましょう。感染してしまった場合でも、他の人への感染を防ぐためにも効果的です。
- 十分な休養とバランスの良い食事を取り、体力と抵抗力を高めておきましょう。
- 不要な外出を控え、人ごみを避けましょう。
- 外出後は手洗い・うがいをしましょう。せっけんで15秒以上洗い、流水で流します。

工業統計調査に協力してください

経済産業省では、毎年12月31日現在で、全国一斉に工業統計調査を行っています。工業統計調査は、製造業を営む事業所を対象として、その活動実態を明らかにすることを目的としています。

調査対象となる事業所には、12月下旬に統計調査員がお伺いしますので、協力をお願いします。

また、調査票の回答内容は、統計法に基づき厳重に守られますので、正確な記入をお願いします。

問い合わせ先

市長公室広報統計係 ☎22111 (内線171)



○ 外出後の手洗い・うがいは、インフルエンザ予防に限らず、一般的な感染症の予防に最も有効です。



■ 予防接種費用の助成

市では、インフルエンザ感染症予防対策として、接種日時点で生後6カ月以上の全ての市民を対象に予防接種券を送付し、接種費用の一部を助成しています。

予防接種で不明な点は、問い合わせてください。

問い合わせ先

- 指宿保健センター ☎22111 (内線283)
- 山川支所市民福祉課健康福祉係 ☎341113
- 開聞支所市民福祉課健康福祉係 ☎33111 (内線171)



コミュニティセンター

愉徒里館を

ご利用ください

かいもん山麓ふれあい公園内にある「コミュニティセンター愉徒里館」は、市民の憩いの場として軽スポーツやカラオケなどを楽しむことができます。また、各種会議や創作活動もできます。ぜひ利用してください。

なお、利用する際は、事前に予約が必要です。

■ 料金表

室の名称	主な用途	料金 (1時間)
トレーニングルーム	卓球 (2台)	150円
多目的ホール	バドミントン、ミニバレー、踊りの練習など	190円
音楽鑑賞室 (カラオケルーム)	通信カラオケ (2部屋)	750円
会議室	各種会議 (約30人収容可)	500円
創作室	陶芸・絵画などの創作活動	700円

■ 営業時間 9時～22時

■ 休館日 火曜日

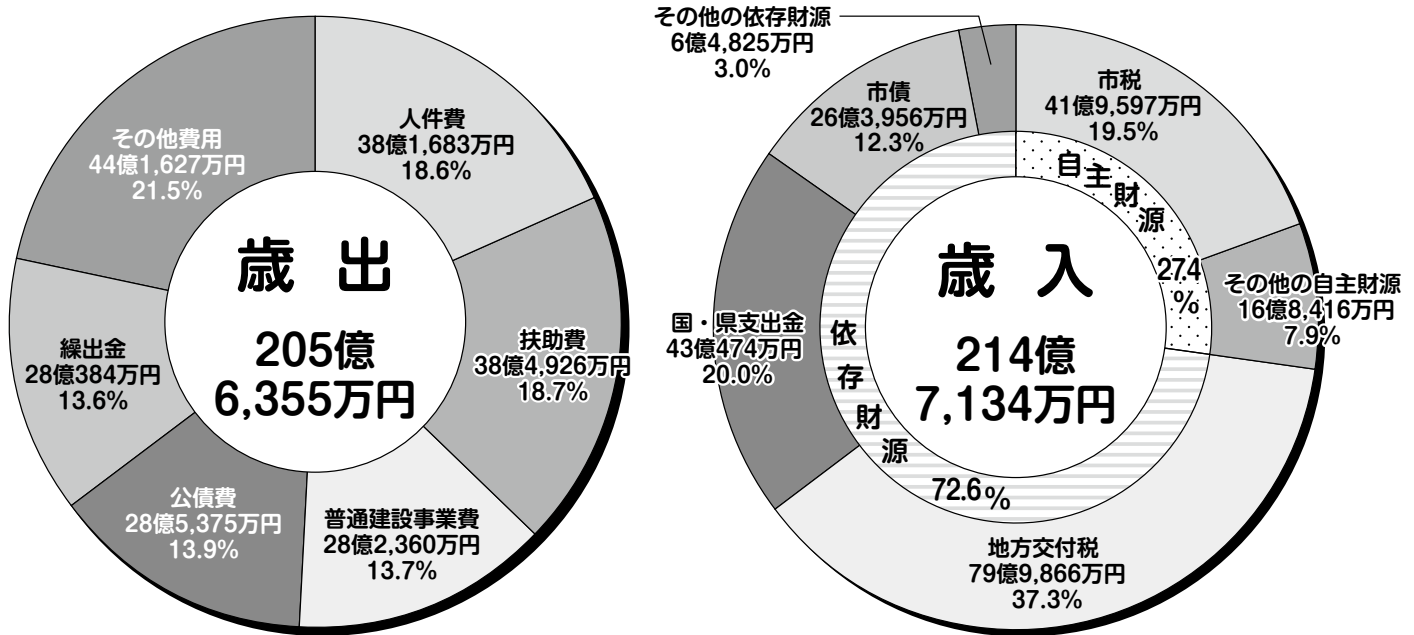
■ 予約・問い合わせ先

かいもん山麓ふれあい公園 ☎345566

平成24年度 決算状況のお知らせ

平成24年度の一般会計、特別会計および企業会計の決算がまとまり、12月の定例議会で認定されました。市税や地方交付税などがどのような事業に使われたのかをお知らせします。

○一般会計の決算



歳入・歳出の決算状況

歳入額は214億7,134万円（対前年比2.4%減）となりました。国・県支出金のうち県支出金は、降灰対策として野菜生産組合などへの補助事業の実施に伴い、前年と比べ1億1,600万円増加しました。一方で国からの交付金は、安全安心な学校づくり交付金を活用した事業が終了し、前年と比べ2億6,900万円減少しました。また、その他の依存財源も市営陸上競技場の改修工事が終了し、スポーツ振興補助金など1億9,500万円減少しました。歳出額は205億6,355万円（対前年比2.6%減）となりました。普通建設事業費は、北指宿中学校体育館建設工事など大規模な建設事業が終了し、前年と比べ5億8,356万円減少しました。また、その他費用は国民健康保険特別会計への繰出金が増えたことによる財政調整基金の積立が減少したことや、合併まちづくり基金への積立が終了したことなどにより、4億9,600万円減少しました。

■主な事業と決算額

利便性に優れた快適なまち

道路新設改良事業費	2億7,269万円
デジタル防災行政無線設置工事費	1億9,639万円

資源と産業が結合し湯遊と暮らせるまち

水産鮮度保持施設整備事業費	2億 55万円
活動火山周辺地域防災営農対策事業費	1億7,769万円

郷土を愛し未来を拓くこころ豊かな人材をはぐくむまち

小・中学校耐震補強工事費	1億 165万円
--------------	----------

みんなでつくる“人”と“環境”にやさしいまち

ごみ処理事業費	5億6,135万円
管理型最終処分場整備費	5,432万円

すべての人が健康で安心して生き生きと暮らせるまち

各種健康診断事業費	4億 386万円
指宿地区消防組合負担金	8億9,502万円

小中学校図書館空調整備工事費	1,909万円
----------------	---------

○特別会計の決算

市には、次の表のとおり6つの特別会計があります。保険料や使用料など特定の収入があり、収入の使い道が決まっています、それぞれの収支を明らかにするため、一般会計と分けています。国民健康保険特別会計においては、平成23年度に引き続き、歳出額が歳入額を上回ったため、翌年度の歳入を繰り上げ平成24年度の歳入に繰上充用を行いました。原因としては、高齢者の占める医療費の増加や国・県からの補助金の削減などによるものです。

会 計 名	歳入 (A)	歳出 (B)	差し引き (A-B)
国民健康保険特別会計 (国民健康保険事業を運営するための会計)	78億 225万円	78億5,144万円	△4,919万円
後期高齢者医療特別会計 (75歳以上の人などの医療保険制度のための会計)	5億9,832万円	5億8,775万円	1,057万円
介護保険特別会計 (介護保険事業を運営するための会計)	42億6,030万円	41億4,069万円	1億1,961万円
温泉配給事業特別会計 (温泉配給事業を運営するための会計)	4,005万円	3,759万円	246万円
唐船峡そうめん流し事業特別会計 (唐船峡そうめん流しの管理運営をするための会計)	2億1,695万円	2億 817万円	878万円
公共下水道事業特別会計 (公共下水道の管理運営をするための会計)	10億 268万円	9億7,628万円	2,640万円

○公営企業会計の決算

市には、公営企業会計として水道事業があります。決算は次のとおりで、1年間の事業活動で得られる収益と費用を損益計算の形で表したものです。会社の経営成績に当たります。

会 計 名	収益的収入 (A)	収益的支出 (B)	差し引き (A-B)
水道事業会計 (上水道事業を管理運営するための会計)	7億5,576万円	6億6,728万円	8,848万円

業 務 の 状 況		
給 水 人 口	43,814人	市が飲料水を供給している人の数。
総 配 水 量	7,621,026m ³	飲料水として浄水場から送り出された総水量。
有 収 水 量	6,656,623m ³	総配水量のうち、水道料金収入が得られる水量。
有 収 率	87.35%	水道の総配水量のうち有収水量の割合。高いほど良好な指標。

平成24年度決算の総括

一般会計は、集中改革プランに基づいた行財政改革により、歳出が抑制されたことや国の緊急財政支援措置もあり、貯金である基金残高が増加するなど、財政状況は少しずつ改善しています。

しかし、平成28年度からは合併による財政支援措置が段階的に縮減され、平成32年度には終了することや老朽化が目立つ公共施設の整備を早急に行う必要があります。

また、国民健康保険特別会計は、3年続けて赤字決算となり一般会計からの繰出金により財源不足を補うなど厳しい状態が続いています。このような状況を踏まえると、今後の財政の見通しは厳しくなることが予想されます。今後も行財政改革をさらに進めるとともに、効率的・効果的な事業を実施し、より安定した財政基盤を確立するよう努めます。

問い合わせ先

財政課 財政係
☎ 2111 (内線141)

用語の説明

自主財源 ▼ 市町村が自主的に調達できる財源

依存財源 ▼ 国や県の意思決定に基づいて配分される財源

市税 ▼ 前年の所得や所有する固定資産に応じて市民が納めた税金

その他の自主財源 ▼ 市の施設などの使用料や窓口での手数料などのお金

地方交付税 ▼ 全国のまちで行政サービスに差が出ないようにするために国から交付されるお金

国・県支出金 ▼ 国や県が必要と認めた事業に対し配分されるお金

市債 ▼ 公共施設整備などのために借り入れるお金

人件費 ▼ 市長などの特別職や議員報酬、職員の給与に使った費用

扶助費 ▼ 児童福祉や生活保護、障害者支援などに使った費用

普通建設事業費 ▼ 公共施設や道路整備などに使った費用

公債費 ▼ 公園や道路などを造るため過去に借りたお金の返済に充てた費用

繰出金 ▼ 特別会計の運営を補助した費用

助した費用

市内主要施設

年末年始営業のご案内

施設名	電話番号	年末年始の休業日等		その他（通常の営業時間等）
砂むし会館「砂楽」	☎233900	無	休	営業時間 8:30～21:00（受付20:30まで） ※年末年始は1日中混雑が予想されます。 終了時間が早まる場合があります。 ご了承ください。
道の駅「彩花菜館」	☎279022	無	休	営業時間 8:30～18:00
時遊館COCCOはしむれ	☎235100	12月30日(月)のみ休業		営業時間 9:00～17:00
えぶろんはうす池田	☎262799	12月27日(金)まで 営業	1月5日(日)から 営業	営業時間 9:00～17:00
道の駅山川港「活お海道」	☎276507	12月31日(火)まで 営業	1月3日(金)から 営業	営業時間 8:30～18:00
山川砂むし温泉「砂湯里」	☎352669	無	休	営業時間 9:00～17:30 ※年末年始は1日中混雑が予想されます。
ヘルシーランド	☎276966	無	休	営業時間 10:00～21:00
ヘルシーランド露天風呂 「たまたま箱温泉」	☎353577	無	休	営業時間 9:30～19:30（受付19:00まで） ※1月2日(木)は、休まず営業します。
フラワーパークかごしま	☎353333	12月29日(日)まで 営業	1月1日(水)から 営業	営業時間 9:00～17:00 ※イルミネーション期間中（1月6日(月)ま で）は、22:00まで営業（最終入園時間は、 21:30まで）
レジャーセンターかいもん	☎325584	無	休	営業時間 10:00～21:00
唐船峡そうめん流し	☎322143	無	休	営業時間 10:00～17:00
かいもん山麓ふれあい公園		無	休	営業時間 8:30～21:00
コミュニティセンター 「愉徒里館」	☎325566	無	休	営業時間 9:00～22:00
そばの館「皆楽来」	☎322728	無	休	営業時間 11:00～15:00 ※オーダーストップ 14:30

広告



NTT
西日本
*光*ひろがる。ひびきあう。

指宿市(開間エリア)で12月1日サービス開始!



ファミリー・スーパーハイスピードタイプ 車
マンション・スーパーハイスピードタイプ 車

サービス提供エリア 指宿市(開間)の一部地域
(市外局番0993 市内局番27-2XXXX/32-0XXXX/32-2XXXX~5XXXX)

- 上記の市外・市内局番であっても、設備の状況等によりお待ちいただいたり、サービスをご利用いただけない場合がございます。サービス提供エリアは下記までお問い合わせ下さい。
- インターネットのご利用には、本サービスに対応したプロバイダとのご契約・ご利用料金が必要です。

お申し込み
お問い合わせは

NTT西日本 鹿児島支店

0120-643202

受付時間/午前9:00～午後5:00
*土曜・日曜・祝日も受付中(年末年始12/29～1/3を除く)
*携帯電話、PHSからもかけられます。
*電話番号をお確かめのうえ、お間違いないようお願いいたします。

審査W13-1961-1 【140114】

くらしのしおり

電気通信サービスのトラブル

電気通信サービス（インターネット回線やスマートフォン、携帯電話のモバイルデータ通信等）のトラブルに関する相談が、消費生活センターに多く寄せられています。

■解説

○これらの電気通信サービスの契約は、特定商取引法の適用除外とされており、クーリング・オフ規定等を活用した救済ができません。

○事業者によっては、一定期間内の無償解約に応じる場合もありますが、全ての業者がそのような対応をしているわけではありません。

○契約は口頭でも成立します。契約する意思がない場合は、曖昧な返事をしないで、はっきり断わりましょう。

○サービスの内容が分らない場合、その場ですぐ契約しないで、分かるまで説明を聞いたり家族に相談したりしましょう。

※不審に感じたり、おかしいなどと思ったら、すぐに消費生活センターや警察署に相談してください。

相談・問い合わせ先

消費生活センター（商工水産課内）

☎22334（直通）



障害者就業・生活支援の巡回相談

なんさつ障害者就業・生活支援センターでは、就業を希望する障害者や在職中で障害者が抱える課題等の解決について相談に応じます。

■期日

○12月26日（木）

○平成26年1月9日（木）

■時間 次の①、②の時間帯で予約制です。

①10時～10時45分

②11時～11時45分

※当日受付も行っていきます。

■場所 ハローワーク指宿

■申込方法 電話で申し込んでください。

■申し込み・問い合わせ先

なんさつ障害者就業・生活支援センター 担当 山崎

☎099315817020



QUIZ

応募方法

正解者の中から、抽選で中間花店コチヨウランの花鉢を3名にプレゼントします。美しい花をご鑑賞ください。

○に当てはまる言葉と住所、氏名、年齢、電話番号、ペンネームを記入の上、はがきまたはメールで応募してください。併せて、広報いぶすきに関する感想、指宿市への思い、紹介したい場所・風景、身近な出来事など、なんでもご記入ください。ご意見等は広報紙に掲載する場合もありますので、ご了承ください。



応募は1人1通とし、クイズ正解者の中から抽選で花鉢をプレゼントします。当選の発表は、花鉢引換券の発送をもって代えさせていただきます。多くの応募をお待ちしています。

提供

中間花店

山川新生町94-2

☎340676

◎応募先

〒891-0497

指宿市十町2424

市長公室広報統計係

☎22111（内線172）

✉skoushitsu@city.ibusuki.jp

問題

12月29日（日）に、山川ふるさと○○○が開催されます。

■ヒント

今年も、海産物や農産物がどっさり。年の瀬の1日をゆっくりお楽しみください。

※商店・事業主の皆さんへ

賞品を提供して下さる方を募集しています。ご連絡をお待ちしています。

広報ごよみ

行事など

14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	日	
火	月	日	土	金	木	水	火	月	日	土	金	木	水	火	月	日	土	金	木	水	火	月	日	土	金	木	水	火	月	日	曜	
		成人の日	いぶすき菜の花マラソン大会	いぶすき音楽祭	おはなしのひろば(指宿図書館)	LOVEいぶすき販売日	えほんのひろば(指宿図書館)	いぶすき児童生徒作品展(1/22まで)	障害者就業生活支援の巡回相談	障害者就業生活支援の巡回相談	いぶすき児童生徒作品展(1/7まで)	労働なんでも相談会	イブの夜にスキ焼き	イブの夜に国際交流	えほんのひろば(指宿図書館)	指商吹奏楽部定期演奏会	日曜講座①	ピレオア二又館(指宿図書館)	移動年金相談	スマイルひろば	県行政書士会の無料相談会	えほんのひろば(指宿図書館)	県行政書士会の無料相談会	移動年金相談	スマイルひろば	県行政書士会の無料相談会	えほんのひろば(指宿図書館)	いぶすき音楽祭	おはなしのひろば(指宿図書館)	LOVEいぶすき販売日	健康ふれあいバターゴルフ大会	南日本10キロード地区長距離走大会

保健センター日程表

申し込み・問い合わせ先 指宿保健センター ☎22111(内線281)

指宿地域

期 日	時 間 (◎は受付)	事 業・行 事 名	会 場
12月25日(水)	9:00~11:00	母子健康手帳交付、妊婦相談、保健センター開放	指宿保健センター
	◎ 13:00~13:15	3歳児健診	
1月6日(月)	9:30~11:00	成人定期健康相談	
1月8日(水)	9:00~11:00	母子健康手帳交付、妊婦相談、保健センター開放	
	◎ 13:00~13:15	乳児・産婦健診	
1月10日(金)	◎ 13:00~13:15	6~8か月児健診	
1月15日(水)	9:00~11:00	母子健康手帳交付、妊婦相談、保健センター開放	
	◎ 9:15~10:30	育児相談	
	◎ 13:00~13:15	1歳6か月児健診	

山川地域

期 日	時 間 (◎は受付)	事 業・行 事 名	会 場
12月26日(木)	◎ 13:00~13:15	2歳児健診	開間保健センター
1月6日(月)	9:30~11:00	母子健康手帳交付、妊婦相談	山川文化ホール
1月9日(木)	◎ 13:00~13:10	乳児・産婦健診	開間保健センター
	◎ 13:10~13:20	6~8か月児健診	
1月14日(火)	10:00~11:30	育児相談 文化ホール和室開放	山川文化ホール
1月15日(水)	10:00~13:00	ヘルシーランド健康相談	ヘルシーランド

開間地域

期 日	時 間 (◎は受付)	事 業・行 事 名	会 場
12月20日(金)	9:00~11:00	保健センター開放	開間保健センター
	9:30~11:00	母子健康手帳交付、妊婦相談	
12月26日(木)	10:00~11:30	育児相談	
	◎ 13:00~13:15	2歳児健診	
1月9日(木)	◎ 13:00~13:10	乳児・産婦健診	
	◎ 13:10~13:20	6~8か月児健診	
1月10日(金)	9:00~11:00	保健センター開放	
	9:30~11:00	母子健康手帳交付、妊婦相談	
		成人定期健康相談	
1月17日(金)	9:00~11:00	保健センター開放	

各種相談

年金

年金に関する手続き、相談に応じます。



事前予約が必要です。予約先 鹿児島南年金事務所 ☎099-251-3111

1月の年金相談はありません。

婦人



家庭、結婚、離婚、子育て、仕事などさまざまな相談に応じます。
指宿庁舎(地域福祉課) 毎週月・水・金曜日(祝日は除く) 9:00~16:00

児童



非行、学校生活、虐待など、児童に関するさまざまな相談に応じます。
指宿庁舎(地域福祉課) 毎週火・水・金曜日(祝日は除く) 9:00~16:00

消費生活



訪問販売や契約のトラブルなど消費生活に関する相談に応じます。
指宿庁舎(商工水産課) 毎週月~金曜日(祝日は除く) 9:00~17:00

【出張相談】

山川文化ホール 1月15日(水) 13:30~16:30
開間農業構造改善センター 今月の相談はありません。

心配ごと



生計、家庭、住宅、健康、法律、財産、事故、福祉全般、苦情などさまざまな相談に応じます。

指宿老人福祉センター

毎週金曜日(祝日は除く) 9:00~12:00、13:00~15:00
※12月27日、1月3日は休みです。
山川文化ホール 1月15日(水) 13:30~16:30
開間農村環境改善センター 12月26日(木)、1月9日(木) 13:30~16:30

